



**RÉUNION EXTRAORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal**

Mardi 14 novembre 2023, à 16 h 30
En la salle Saint-Jean de l'hôtel de ville

PROCÈS-VERBAL

Présents : Eric Marquis, maire
Marc Michaud, directeur général
Marco Daigle, directeur général adjoint
Chantal Dubé, greffière adjointe

Conseillers/Conseillères :

Quartier 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Quartier 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Quartier 3	Eric Morneault	Diane Bélanger-Nadeau
Quartier 4	Eric McGuire	Karen Power
Quartier 5	Daniel St-Germain	

Absents :
Quartier 5 Lisa Parent

Conseillère Diane Bélanger-Nadeau procède avec la réflexion.

La réunion débute à 16 h 30 sous la présidence du maire Eric Marquis.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par conseiller Aldéo Nadeau, appuyée du conseillère Denise Landry-Nadeau, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été présenté. Adoptée

Divulgateion d'intérêt : aucune

AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX

FINANCES

BUDGETS 2024

Monsieur Marco Daigle, directeur général adjoint services administratifs et trésorier présente les budgets recommandés et les résolutions suivantes sont apportées.

**SPECIAL PUBLIC MEETING
of City Council**

Tuesday, November 14, 2023, at 4:30
In room Saint-Jean Room at City Hall

MINUTES

Present: Eric Marquis, Mayor
Marc Michaud, CAO
Marco Daigle, Assistant CAO
Chantal Dubé, Assistant City Clerk

Councillors:

Ward 1	Aldéo Nadeau	Sylvie St-Onge-Morneau
Ward 2	Eric Desjardins	Denise Landry-Nadeau
Ward 3	Eric Morneault	Diane Bélanger-Nadeau
Ward 4	Eric McGuire	Karen Power
Ward 5	Daniel St-Germain	

Regrets:
Ward 5 Lisa Parent

Councillor Diane Bélanger-Nadeau proceeded with the reflexion.

Mayor Eric Marquis called the meeting to order at 4:30 p.m.

ADOPTION OF THE AGENDA

It was moved by councillor Aldéo Nadeau, seconded by councillor Denise Landry-Nadeau, that the agenda be adopted as presented. Carried

Disclosure of interest: none

OTHER MUNICIPAL ISSUES

FINANCES

2024 BUDGETS

Mr. Marco Daigle, Assistant CAO Administrative Services and Treasurer, presented the recommended budgets and the following motions were brought.

FONDS GÉNÉRAL DE FONCTIONNEMENT

2023 -141 Conseillère Diane Bélanger-Nadeau propose que le conseil municipal d'Edmundston accepte que la somme de 42 326 595 \$ soit le budget total de la municipalité pour l'année 2024, que la somme de 29 793 723 \$ soit le mandat de la municipalité, et que les taux d'imposition soient définis comme suit :

- Sous-unité 0 - Edmundston demeure à 1,6350 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- Sous-unité 2 - DSL de Saint-Jacques soit à 0,8059 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- Sous-unité 3 - Rivière-Verte soit à 1,4606 \$ du 100 \$ d'évaluation;
- Sous-unité 4 - DSL de Saint-Joseph soit à 0,9100 \$ du 100 \$ d'évaluation;

Le conseil ordonne et prescrit que le mandat soit prélevé par le ministre des Gouvernements locaux sur l'évaluation des propriétés immobilières qui sont imposables en vertu de la *Loi sur l'évaluation* et se trouvent dans le territoire du gouvernement local d'Edmundston.

Appuyée de conseiller Eric McGuire
Adoptée

FONDS DE FONCTIONNEMENT DES SERVICES D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET D'ÉVACUATION DES EAUX USÉES POUR EDMUNDSTON

2023 -142 Conseillère Karen Power propose que le conseil municipal d'Edmundston décide qu'en vertu de l'alinéa 117(4) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le budget total du fonds de fonctionnement des services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées pour l'année 2024 pour Edmundston comprenne des revenus de 7 059 717 \$ et des dépenses de 7 059 717 \$ et que la tarification demeure la même que l'an dernier sur le territoire d'Edmundston desservi par ce fonds.

Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau
Adoptée

GENERAL OPERATING FUND

2023 -141 Councillor Diane Bélanger-Nadeau moved that the Edmundston City Council accepts that the sum of \$42,326,595 be the total budget of the municipality for the year 2024, that the sum of \$29,793,723 be the warrant of the municipality, and that the tax rates be as follows:

- Subunit 0 – Edmundston stays at \$1.6350 per \$100 of assessment;
- Subunit 2 – Saint-Jacques LSD be at \$0.8059 per \$100 of assessment;
- Subunit 3 – Rivière-Verte be at \$1.4606 of \$100 of assessment;
- Subunit 4 – Saint-Joseph LSD be at \$0,9100 of \$100 of assessment;

The Council orders and directs the levying by the Minister of Local Government of said amount on real property liable to taxation under the *Assessment Act* within the municipality of Edmundston.

Seconded by Councillor Eric McGuire
Carried

WATER AND WASTEWATER DISPOSAL SERVICES OPERATING FUND FOR EDMUNDSTON

2023 -142 Councillor Karen Power moved that the Edmundston City Council decides that pursuant to subsection 117(4) of the *Local Governance Act*, the total operating budget for the water and wastewater disposal services operating fund for the year 2022 includes revenues of \$7,059,717 and expenses of \$7,059,717 and that the basic annual fee remains the same for the entire territory.

Seconded by Councillor Aldéo Nadeau
Carried

FONDS DE FONCTIONNEMENT DES SERVICES D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET D'ÉVACUATION DES EAUX USÉES POUR RIVIÈRE-VERTE

2023 -143 Conseiller Daniel St-Germain propose que le conseil municipal d'Edmundston décide qu'en vertu de l'alinéa 117(4) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le budget total du fonds de fonctionnement des services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées pour le secteur de Rivière-Verte pour l'année 2024 comprenne des revenus de 396 942 \$ et des dépenses de 396 942 \$ et que la tarification demeure la même que l'an dernier pour ce secteur desservi par ce fonds.
Appuyée de conseillère Sylvie St-Onge-Morneau
Adoptée

FONDS DE FONCTIONNEMENT DE PRODUCTION D'ÉLECTRICITÉ

Conformément au paragraphe 66.1(2) de la *Loi sur la gouvernance locale*, conseiller Daniel St-Germain s'est abstenu de voter pour ce point étant donné que le quartier 5 n'est pas desservi par le service d'électricité.

2023 -144 Conseillère Sylvie St-Onge-Morneau propose que le conseil municipal d'Edmundston décide qu'en vertu de l'alinéa 117(4) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le budget total du fonds de fonctionnement de production d'électricité pour l'année 2024 comprenne des revenus de 37 283 711 \$ et des dépenses de 37 283 711 \$.
Appuyée de conseiller Eric McGuire
1 abstention
Adoptée

SORTIES DE FONDS DE RÉSERVE

FONDS DE FONCTIONNEMENT DES SERVICES D'APPROVISIONNEMENT EN EAU ET D'ÉVACUATION DES EAUX USÉES POUR LE SECTEUR DE RIVIÈRE-VERTE

2023 -145 Conseiller Eric Desjardins propose que le trésorier et son adjoint soient autorisés à effectuer le transfert d'un montant de 30 000 \$ provenant du fonds de réserve de fonctionnement des services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées du

WATER AND WASTEWATER DISPOSAL SERVICES OPERATING FUND FOR RIVIÈRE-VERTE

2023 -143 Councillor Daniel St-Germain moved that the Edmundston City Council decides that pursuant to subsection 117(4) of the *Local Governance Act*, the total operating budget for the water and wastewater disposal services operating fund for the year 2022 includes revenues of \$396,942 and expenses of \$396,942 and that the basic annual fee remains the same for the entire territory.
Seconded by Councillor Sylvie St-Onge-Morneau
Carried

GENERATION FACILITY OPERATING FUND

In accordance with subsection 66.1(2) of the *Local Governance Act*, councillor Daniel St-Germain abstained from voting on this item considering that ward 5 is not serviced by the electricity utility service.

2023 -144 Councillor Sylvie St-Onge-Morneau moved that the Edmundston City Council decides that pursuant to subsection 117(4) of the *Local Governance Act*, the total operating budget for the generation facility operating fund for the year 2022 includes revenues of \$37,283,711 and expenses of \$37,283,711.
Seconded by Councillor Eric McGuire
1 abstention
Carried

TRANSFER FROM RESERVE FUND

WATER AND WASTEWATER DISPOSAL SERVICES OPERATING FUND FOR RIVIÈRE-VERTE SECTOR

2023 -145 Councillor Eric Desjardins moved that the treasurer or his assistant be authorized to make a transfer of an amount of \$30,000 from the water and wastewater disposal operating reserve fund of Rivière-Verte sector to the water and wastewater disposal operating fund

secteur de Rivière-Verte au fonds de fonctionnement des services d'approvisionnement en eau et d'évacuation des eaux usées pour le secteur de Rivière-Verte pour l'année 2024, soit entre le 1^{er} janvier 2024 et le 31 décembre 2024.

Appuyée de conseillère Denise Landry-Nadeau
Adoptée

FONDS GÉNÉRAL DE FONCTIONNEMENT POUR LE SECTEUR DE RIVIÈRE-VERTE

2023 -146 Conseiller Eric McGuire propose que le trésorier et son adjoint soient autorisés à effectuer le transfert d'un montant de 40 000 \$ provenant du fonds de réserve général de fonctionnement pour le secteur de Rivière-Verte au fonds général de fonctionnement pour le secteur de Rivière-Verte pour l'année 2024, soit entre le 1^{er} janvier 2024 et le 31 décembre 2024.
Appuyée de conseiller Aldéo Nadeau
Adoptée

Monsieur le Maire lève l'embargo sur un communiqué.

INFORMATION GÉNÉRALE

- Prochaine réunion ordinaire publique
 - Mardi 21 novembre, à 19 h

PÉRIODE DE QUESTIONS

Aucune question ni commentaire n'est apporté.

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT

Conseiller Eric McGuire propose la clôture de la réunion à 17 h 05.

of Rivière-Verte during the year 2024, between January 1, 2024, and December 31, 2024.

Seconded by Councillor Denise Landry-Nadeau
Carried

GENERAL OPERATING FUND FOR RIVIÈRE-VERTE SECTOR

2023 -146 Councillor Eric McGuire moved that the treasurer or his assistant be authorized to make a transfer of an amount of \$40,000, from the general operating reserve fund of Rivière-Verte sector to the general operating fund during the year 2024, between January 1, 2024, and December 31, 2024.
Seconded by Councillor Aldéo Nadeau
Carried

Mr. Mayor lifted the embargo on a press release.

GENERAL INFORMATION

- Next regular public meeting
 - Tuesday, November 14 at 8 p.m.

QUESTION PERIOD

No question or comment were brought.

ADJOURNMENT

Adjournment moved by councillor Eric McGuire at 5:05 p.m.



Eric Marquis
Maire / Mayor



Chantal Dubé
Greffière municipale adjoint / Assistant City Clerk

